

ROMÂNIA
Ministerul Educației Naționale
The Ministry of National Education
UNIVERSITATEA "TRANSILVANIA" DIN BRAȘOV 1)
"Transilvania" University of Brașov

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾Acest supliment însoțește diploma cu
seria nr.
*The Supplement is for diploma
series no.*

1. DATELE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i> 1.1a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i> 1.2a Data nașterii (anul / luna / ziua) <i>Date of birth (year / month / day)</i> 1.3a Numărul matricol <i>Student enrollment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> 1.1b Prenumele <i>First Name(s)</i> 1.2b Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3b Anul înmatriculării <i>Year of enrollment</i> 1.5
---	--

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>	
2.1 Laborator clinic/Asistent medical de laborator clinic licențiat <i>Clinical Laboratory/Nurse clinical laboratory licensed</i> 2.2a Sănătate RG <i>Health</i> 2.3a Universitatea Transilvania din Brașov - universitate publică acreditată <i>Accredited public university</i> 2.4a 2.5 Română <i>Romanian</i>	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2b Laborator clinic <i>Clinical laboratory</i> 2.3b FACULTATEA DE MEDICINĂ <i>Faculty of Medicine</i> 2.4b

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i> 3.1 Ciclul I - Studii universitare de licență, nivel 6 CNC <i>Bachelor studies, 6th EQF level</i> 3.3 Diplomă de bacalaureat + concurs de admitere <i>Baccalaureate + admission examination</i>	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studiu transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS credits</i> 3.2 3 ani, 180 credite ECTS <i>3 years, 180 ECTS credits</i>
--	---

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 Cu frecvență

Full time

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

- 4.2 - Recoltarea probelor biologice în scopul efectuării analizelor biochimice, microbiologice, parazitologice, imunologice, hematologice, citologice, toxicologice, morfopatologice sau alte tipuri de analize în vederea stabilirii diagnosticului sau prognosticului bolilor, optimizării prevenției și tratamentului acestora, monitorizării stării de sănătate și a nivelului de imunizare a populației.
- Pregătirea, utilizarea și întreținerea coloranților, mediilor de cultură, reactivilor necesari diverselor tehnici, aparaturii și instrumentarului folosit în laborator.
 - Organizarea activităților proprii în conformitate cu procedurile, efectuarea tehnicilor de laborator sub coordonarea medicului de laborator, a biochimistului sau a biologului.
 - Conservarea și procesarea probelor biologice, managementul deșeurilor periculoase și nepericuloase.
 - Aplicarea cunoștințelor privind controlul de calitate în laborator, acreditarea laboratoarelor medicale.
 - Participarea la prevenția și controlul infecțiilor nosocomiale, aplicarea noțiunilor dobândite de management sanitar.
 - Completarea documentelor specifice activității de laborator, utilizarea abilităților dobândite de informatică și biostatistică.
 - Respectarea regulilor de etică și deontologie profesională în întreaga activitate, stabilirea unei comunicări adecvate cu pacientul.
 - Participarea la activități de cercetare și la mediatizarea rezultatelor obținute.

Collection of biological samples in order to perform biochemical, microbiological, parasitological, immunological, hematological, cytological, toxicological, morphopathological or other types of laboratory tests, in order to establish the diagnosis or prognosis of diseases, optimize prevention and treatment, monitoring health and level of immunization of the population.

- *Preparation, use and maintenance of colorants, culture media and reagents required to perform different techniques, equipment and instruments used in the laboratory.*
- *Organization of the activities in accordance with the procedures, conducting laboratory techniques under medical supervision of the laboratory doctor, biochemist or biologist.*
- *Conservation and processing of biological samples and the management of hazardous and non-hazardous waste.*
- *Applying knowledge of quality and control in the medical laboratory, accreditation of medical laboratories.*
- *Participation in the prevention and control of nosocomial infections, use and apply the acquired notions of health management.*
- *Filling in the documents specific to laboratory work, using and applying the acquired skills of computer science and biostatistics.*
- *Compliance with the rules of ethics and professional deontology in the entire activity, establish a proper communication with the patient.*
- *Participation in research and disseminating the results.*

Detalii privind programul absolvit, calificativele/ notele/ creditele ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății /departamentului, volumul nr. /)

Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained
(according to Faculty / Department Student Records, volume no. /)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT Credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem
Anul I (An universitar 2014-2015) 1 st year of study (2014-2015 academic year)							
1	Anatomie 1 Anatomy 1	28	-,14,-	10	-	4	-
2	Bochimie și tehnici de laborator. Biofizică Biochemistry and Lab Techniques. Biophysics	28	-,28,-	9	-	5	-
3	Chimie organică Organic Chemistry	14	-,28,-	7	-	4	-
4	Fiziologie Physiology	28	-,28,-	5	-	5	-
5	Biologie celulară Cell Biology	14	-,28,-	7	-	4	-
6	Nursing general 1 Clinical nursing 1	28	-,14,-	7	-	4	-
7	Informatică medicală. Biostatistică. Medical IT. Biostatistics	14	-,14,-	10	-	2	-
8	Educație fizică 1 Physical Training 1	0	14,-,-	Admis Pass	-	1	-

9	Franceză <i>French</i>	14	14,-,-	9	-	2	-
10	Anatomie 2. Anatomie topografică <i>Anatomy 2. Topographic Anatomy</i>	28	-,14,-	-	7	-	4
11	Fiziopatologie <i>Pathophysiology</i>	14	-,28,-	-	7	-	4
12	Genetică <i>Genetics</i>	14	-,28,-	-	9	-	3
13	Histologie <i>Histology</i>	14	-,28,-	-	8	-	3
14	Microbiologie, virusologie, parazitologie <i>Microbiology, virology, parasitology</i>	28	-,56,-	-	8	-	6
15	Nursing general 2 <i>Clinical nursing 2</i>	28	-,14,-	-	5	-	4
16	Educație fizică 2 <i>Physical Training 2</i>	0	14,-,-	-	Admis Pass	-	1
17	Franceză <i>French</i>	0	14,14,-	-	9	-	2
18	Stagiu de practică (3 săptăm. x 8 ore/zi) <i>Practical stage (3 weeks x 8 hours/day)</i>	0	-,120	-	10	-	2
19	Științele comportamentului <i>Behavioural sciences</i>	14	-,,-	-	5	-	2

Promovat cu media: ⁴⁾

Pass, average grade per academic year

7.58

Total credite / Total ECTS/SECT
credits

62

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT Credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem
Anul II (An universitar 2015-2016) 2 nd year of study (2015-2016 academic year)							
1	Farmacologie generală General Pharmacology	14	-,,-	5	-	2	-
2	Fiziopatologia sângelui	28	-,28,-	10	-	6	-
3	Medicină internă 1 Internal medicine 1	28	-,14,-	9	-	4	-
4	Biochimie clinică Clinical Biochemistry	28	-,28,-	7	-	5	-
5	Chimie analitică Analytical Chemistry	28	-,14,-	5	-	3	-
6	Microbiologie clinică Clinical Microbiology	28	-,28,-	6	-	5	-
7	Franceză French	14	14,-,-	9	-	2	-
8	Educație fizică 3 Physical Training	0	14,-,-	Admis Pass	-	1	-
9	Igienă și sănătatea mediului Hygiene and environmental health	14	-,14,-	7	-	3	-
10	Medicină internă 2 Internal medicine 2	28	-,14,-	-	6	-	4
11	Aparatură de laborator Laboratory apparatus	28	-,14,-	-	8	-	4
12	Diagnostic histopatologic de laborator Diagnostic in histopathology laboratory	28	-,14,28	-	10	-	5
13	Parazitologie clinică Clinical Parasitology	28	-,28,28	-	7	-	4
14	Hematologie Hematology	28	-,28,28	-	6	-	5
15	Conservarea și procesarea probelor biologice Preservation and processing of biological samples	14	-,14,-	-	7	-	2

16	Franceză <i>French</i>	14	14,-,-	-	8	-	2
17	Educație fizică 4 <i>Physical Training 4</i>	14	-,,-	-	Scutit <i>Exempt</i>	-	1
18	Accreditarea laboratoarelor medicale <i>Accreditation of medical laboratories</i>	14	-,,-	-	6	-	2
19	Stagiu de practică 2(4 săpt.x 8 ore/zi)=120 ore	0	-,,-	-	10	-	2
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		7.51	Total credite / <i>Total ECTS/SECT credits</i>				62

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota /Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT Credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem
Anul III (An universitar 2016-2017) 3 rd year of study (2016-2017 academic year)							
1	Toxicologie Toxicology	28	-,28,28	7	-	5	-
2	Managementul deșeurilor Management of waste	28	-,28,-	6	-	5	-
3	Dermatomicologie Dermato-micology	14	-,14,-	9	-	2	-
4	Noțiuni fundamentale de endocrinologie. Investigații de laborator specifice Fundamental notions of endocrinology. Specific laboratory investigations	28	-,14,-	6	-	3	-
5	Boli infecțioase Infectious Diseases	14	-,28,-	7	-	3	-
6	Imunologie Immunology	14	-,28,-	7	-	4	-
7	Promovarea sănătății Health promotion	14	-,,-	9	-	2	-
8	Orientare asupra profesiei. Legislație socială și sanitară Professional Guidance. Social and Sanitary Legislation	14	-,,-	8	-	2	-
9	Tehnici de biologie moleculară Molecular biology techniques	14	-,14,-	6	-	2	-
10	Investigații specifice in OG Specific investigations in obstetrics and gynecology	14	-,,-	8	-	2	-
11	Controlul calității în laboratorul clinic Quality control in the clinical laboratory	28	-,14,-	-	7	-	5
12	Transfuziologie Transfusiology	14	-,28,56	-	7	-	5
13	Investigații de laborator specifice medicinei intensive Laboratory investigations specific to intensive medicine	14	-,14,-	-	8	-	4
14	Sănătate publică, management sanitar, legislație Public health, medical management, legislation	28	-,14,-	-	8	-	3
15	Epidemiologie Epidemiology	28	-,14,-	-	6	-	4
16	Metodologia cercetării științifice Scientific research methodology	14	14,-,-	-	5	-	3
17	Deontologie medicală. Bioetică Medical deontology. Bioethics	14	-,,-	-	9	-	2
18	Activitate de cercetare pentru pregatirea tezei de licență Research Activity for the preparation the license	0	-,,-,84	-	10	-	2

19	Stagiu de abilitați clinice <i>Stage of clinical skills</i>	0	-,120	-	10	-	2
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		7.25	Total credite / <i>Total ECTS/SECT credits</i>			60	

Promovat:	Da	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit):	7.45	Total credite:	184
Pass:	Yes	Overall average grade (credit-weighted average)		Total ECTS/SECT credits:	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scară de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.**

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2017 domeniul de studii Sănătate RG, programul de studii Laborator clinic este 7.02, iar media maximă este 7.54 titularul fiind clasat pe locul 2 din total 28 absolvenți
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2017 field of study Health, study programme Clinical Laboratory are: lowest average: 7.02 (out of 10) and highest average: 7.54 (out of 10).
The degree holder is ranked 2 out of 28 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1 -

5.2 <http://www.unitbv.ro>
<http://www.unitbv.ro/Default.aspx?alias=www.unitbv>

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1 Ciclul II - Studii universitare de masterat
Master studies

Statutul profesional
Professional status

6.2 Dreptul de a profesa potrivit calificării și titlului acordat, conform competențelor asigurate prin programul de studii.

The right to practice according to granted diploma and acquired competence, according to the learning outcomes of the study program

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI

CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1 **Rector**
 Rector
Prof. dr. ing. Ioan Vasile ABRUDAN

7.2 **Secretar șef universitate**
 University Registrar
Ing. Mihaela-Alina POPESCU

7.3 **Decan**
 Dean
Profesor dr. med. Marius Alexandru MOGA

7.4 **Secretar șef facultate**
 Faculty Registrar
Loredana Ioana TĂUT

6) Nr. și data eliberării
 6) No., dated.

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5 **Acest document conține un număr de 7 pagini**

This document consist of 7 pages

7.6

L.S.

1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

1) *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*

2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and the diploma supplement.*

3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de proiect (P); numărul total de ore de laborator (L).

3) *It shall be mentioned the total hours of which: total hours for courses (C); total hours for seminars (S); total hours for work courses (L); total hours for project (P).*

4) Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire (medie ponderată cu puncte de credit).

4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

5) Medie generală cu două zecimale, fără rotunjire.

5) *Overall average grade with two decimals and without rounding off.*

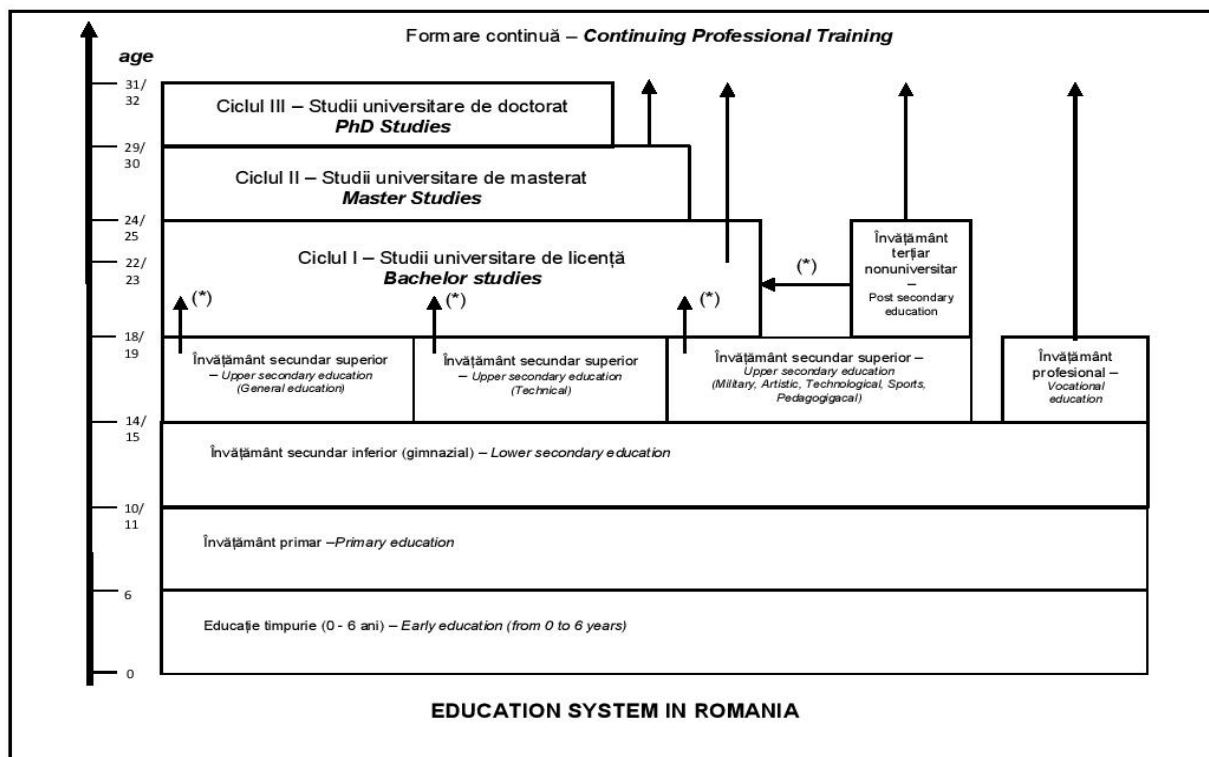
6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

6) *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page in the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomelor de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

L.S.

According to Law no. 1/2011.